



FILTERING FACEPIECE APPROVAL LABEL



*Vicsa Safety Comercial Limitada
Panamericana Norte 5151,
Conchalí, Santiago, Chile
TEL: 056 22 3073200*

THIS RESPIRATOR IS APPROVED ONLY IN THE FOLLOWING CONFIGURATION:

TC-	Protection ¹	Respirator	Cautions and Limitations ²
		F720	
84A-7792	N95	X	ABCJMNOPS

1. Protection

N95 - Particulate Filter (95% filter efficiency level)
Effective against particulate aerosols free of oil;
time use restrictions may apply

2. Cautions and Limitations

- A - Not for use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
- B - Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
- C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
- J - Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
- M - All approved respirators shall be selected, fitted, used, and maintained in accordance with MSHA, OSHA and other applicable regulations.
- N - Never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
- O - Refer to User's Instructions, and/or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
- P - NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.
- S - Special or critical User's Instructions and/or specific use limitations apply.
Refer to User's Instructions before donning.

TRADUCCIÓN PÚBLICA.....

Navarret
lica Inglés
35 - CABA
CBA N° 3103

[Emblema] "DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS" [de Estados Unidos]

**RÓTULO DE APROBACIÓN
RESPIRADOR FACIAL DESCARTABLE
CON FILTRO PURIFICADOR**

*Vicsa Safety Comercial Limitada
Panamericana Norte 5151,
Conchalí, Santiago, Chile
Teléfono: 056 22 3073200*

Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional - **NIOSH**

ESTE RESPIRADOR ES APROBADO ÚNICAMENTE EN LA SIGUIENTE CONFIGURACIÓN:

TC-	Protección ¹	Respirador	Precauciones y limitaciones ²
		F720	
84A-7792	N95	X	ABCJMNOPS

1. Protección.

Filtro purificador de partículas - N95 (nivel de eficiencia del filtro 95%).
Efectivo contra todas las partículas de aerosoles libre de grasa;
se pueden aplicar restricciones a las veces de uso.

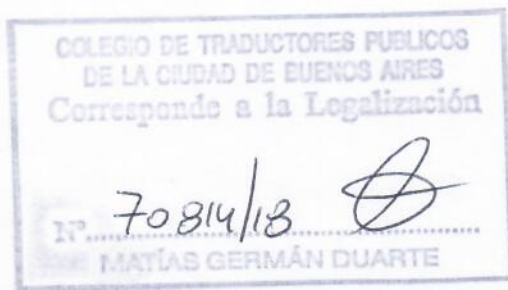
2. Precauciones y limitaciones.

- A – No utilizar en ambientes que contengan menos de 19,5% de oxígeno.....
B – No utilizar en ambientes de peligro inmediato para la vida o la salud.
C – No superar las concentraciones de uso máximo establecidas por las normas regulatorias.
J – La falla en el correcto uso y mantenimiento de este producto podría originar lesiones o muerte.
M – Todos los respiradores aprobados deberán ser seleccionados, adaptados, utilizados y mantenidos de acuerdo con las regulaciones MSHA, OSHA y otras regulaciones aplicables.
N – Nunca reemplace, modifique, agregue u omita partes. Utilice únicamente partes de reemplazo exactas en cuanto a la configuración según lo especificado por el fabricante.....
O – Remitirse a las instrucciones del usuario y/o manuales de mantenimiento para información sobre uso y mantenimiento de estos respiradores.
P – El NIOSH no evalúa los respiradores para su utilización como mascarillas quirúrgicas.
S – Son de aplicación las instrucciones del usuario especiales o críticas y/o las limitaciones de uso específicas.

Remitirse a las instrucciones del usuario antes de colocarlos.

ES TRADUCCIÓN FIEL al español, en 2 fojas, del documento en idioma inglés, al que me remito y adjunto a la presente, en Buenos Aires, a los 17 días del mes de septiembre de 2018.

Navarret
blica Inglés
95 - CABA
CBA N° 3103



Cecilia M. Navarret
Traductora Pública Inglés
Mat. T° X F° 435 - CABA
Inscripción CTPCBA N° 3103



COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina
Ley 20305

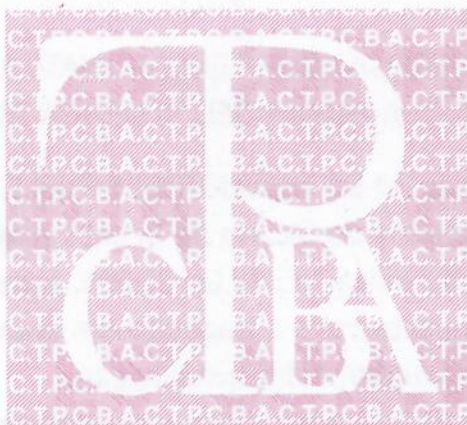
LEGALIZACIÓN

Por la presente, el COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES,
en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la ley 20305, certifica únicamente que
la firma y el sello que aparecen en la traducción adjunta concuerdan con los correspondientes
al/a la Traductor/a Público/a **NAVARRET, CECILIA MARÍA**

que obran en los registros de esta institución, en el folio **435** del Tomo **10** en el idioma **INGLÉS**

Legalización número: **70814**

Buenos Aires, 20/09/2018




MARCELO F. SIGALOFF
Gerente de Legalizaciones
Colegio de Traductores Públicos
de la Ciudad de Buenos Aires

ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE
TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

Control interno: 39681670814



[illegible]

THIS CERTIFICATION WILL BE VALID ONLY IF IT BEARS THE PERTINENT CHECK STAMP ON THE LAST PAGE OF THE ATTACHED TRANSLATION.

LE TIMBRE APPOSÉ SUR LA DERNIÈRE PAGE DE LA TRADUCTION FERA PREUVE DE LA VALIDITÉ DE LA LÉGALISATION.

LA VALIDITÀ DELLA PRESENTE CERTIFICAZIONE È SUBORDINATA ALL'APPOSIZIONE DEL TIMBRO DI CONTROLLO DEL CTPCBA SULL'ULTIMA PAGINA DELL'ALLEGATA TRADUZIONE.

A PRESENTE LEGALIZAÇÃO SÓ TERÁ VALIDADE COM A CORRESPONDENTE CHANCELA MECÂNICA APOSTA NA ÚLTIMA FOLHA DA TRADUÇÃO.

DIE VORLIEGENDE ÜBERSETZUNG IST OHNE DEN ENTSPRECHENDEN GEBÜHRENSTEMPEL AUF DEM LETZTEN BLATT DER BEIGEFÜGTEN ÜBERSETZUNG NICHT GÜLTIG.